

eziclean®
make it easy

MANUEL D'UTILISATION DE VOTRE ASPIRATEUR À MAIN

eziclean®
Blaster F90

User manual for your hand broom / manual de usuario para su escoba de mano /
Bedienungsanleitung Handstaubsauger / manuale operativo Aspirapolvere portatile

Précautions d'utilisation

Avant d'utiliser l'appareil, veillez à lire toutes les instructions ci-dessous afin d'éviter blessures ou dommages et d'obtenir les meilleurs résultats. Conservez ce manuel dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à quelqu'un d'autre, n'oubliez pas d'inclure ce manuel. En cas de dommages causés par le non-respect des instructions contenues dans ce manuel par l'utilisateur, la garantie sera annulée. Le fabricant/importateur décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect du manuel, une utilisation négligente ou non conforme aux exigences de ce manuel.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
2. Les enfants ne doivent pas

jouer avec l'appareil.

3. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

4. Lire le manuel de l'opérateur.
5. **AVERTISSEMENT :** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec l'appareil.

6. Cet appareil contient des piles non remplaçables.

7. Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas suspendu à des arêtes vives et tenez-le éloigné des objets chauds et des portes ouvertes, flammes.

8. Ne pas immerger l'appareil ou la fiche secteur dans l'eau ou dans d'autres liquides. Il y a danger de mort par électrocution !

9. Pour retirer la fiche de la prise, tirez sur la fiche. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

10. N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'appareil ou de le réparer vous-même. Vous risqueriez de vous électrocuter.

11. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.

12. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial. Il est

réservé à un usage domestique.

13. Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles prévues.

14. N'enroulez pas le cordon autour du chargeur et ne le pliez pas.

15. Une surveillance étroite est nécessaire pour tout appareil utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci. Ne laissez pas le système sans surveillance lorsqu'il est branché.

Tenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart de l'ouverture et des pièces mobiles.

16. Ne pas utiliser pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles tels que de l'essence, ni dans des zones où ils peuvent se trouver.

17. Ne ramassez rien qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.

18. N'utilisez pas l'appareil sans le bac à poussière et tous les filtres en place.

19. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner des blessures.

20. Veillez à ce que l'entrée d'air ne soit pas obstruée et à ce qu'il n'y ait pas d'objets susceptibles de la bloquer, tels que des cheveux

ou des bandes de tissu...

N'utiliser que sur des surfaces sèches.

22. N'utilisez pas l'appareil trop près d'un chauffage, d'un radiateur ou d'un mégot de cigarette.

23. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.

24. N'aspirez pas d'objets durs ou pointus tels que du verre, des clous, des vis ou des pièces de monnaie qui pourraient endommager l'aspirateur. N'aspirez pas de poussière de cloison sèche, de cendres de cheminée ou de braises. Ne pas utiliser l'aspirateur comme accessoire d'un outil électrique pour le ramassage de la poussière.

25. N'aspirez pas de solutions toxiques (p. ex. eau de Javel, ammoniac ou produit de débouchage).

26. Éteignez toujours l'appareil avant de brancher ou de débrancher les accessoires.

27. En cas d'urgence, contactez immédiatement un professionnel.

28. NE PAS charger l'appareil lorsqu'il est sous tension.

29. NE PAS charger la batterie à des températures inférieures à 0°C ou supérieures à 50°C.

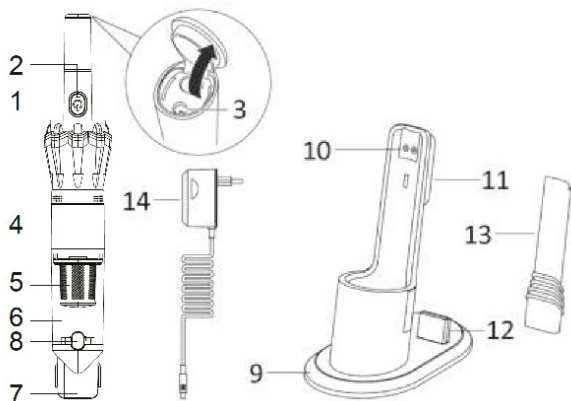


Le symbole figurant sur cet appareil indique qu'il ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, le service local d'élimination des ordures ménagères ou le revendeur de l'appareil.



Votre appareil

1. Bouton marche/arrêt
2. Témoin lumineux
3. Prise de charge (sur l'appareil)
4. Corps principal
5. Filtre métallique et filtre HEPA
6. Récipient à poussière
7. Buse d'aspiration
8. Bouton de dépoussiérage
9. Base de chargement
10. Connecteur de charge
11. Prise de chargement (sur la base de chargement)
12. Rangement des accessoires
13. Suceur
14. Adaptateur



Charge de la batterie

1. Assemblez la base de chargement et fixez le support en le serrant en bas à l'aide des 3 vis fournies dans l'emballage. (Image A)
2. Pliez la petite brosse au niveau de la buse d'aspiration et insérez l'appareil dans la base de chargement (buse d'aspiration vers le bas), en veillant à ce que l'appareil soit parfaitement aligné avec le connecteur de chargement sur le support. (Image B)
3. Vous pouvez brancher l'adaptateur sur la prise de charge de l'appareil ou sur la base de charge. Branchez l'adaptateur sur la prise de courant.
4. Pendant la charge, le témoin lumineux clignote lentement en bleu. Lorsque la batterie est entièrement chargée, le témoin lumineux s'allume toujours en bleu.
5. Après le chargement, débranchez l'adaptateur de la prise de courant. Vous pouvez utiliser l'appareil ou le laisser reposer sur la base de chargement.

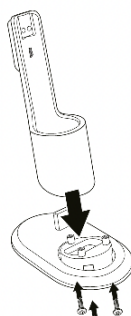


Image A

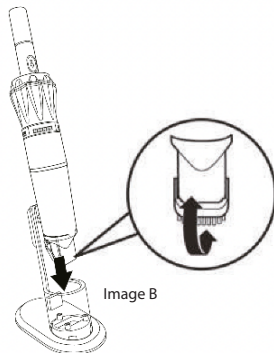


Image B

Notes :

- Le cycle complet de charge dure de 5,5 à 6 heures.
- Le suceur plat peut être rangé sur la base de chargement.
- L'appareil ne peut pas fonctionner pendant la charge.
- Ne chargez pas l'appareil dans des endroits sales ou humides.
- L'adaptateur peut chauffer pendant la charge — c'est normal.
- Afin d'éviter l'autodécharge de la batterie, veuillez la recharger au moins une fois tous les 6 mois.

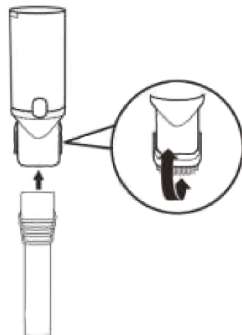
Fonctionnement

1. Dépliez la petite brosse au niveau de la buse d'aspiration ou fixez le suceur plat à la buse d'aspiration, en veillant à ce qu'il soit bien ajusté. (voir schéma)

2. Appuyez une fois sur le bouton marche/arrêt, l'appareil commence à fonctionner ; appuyer une seconde fois pour augmenter la puissance puis appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre.

Remarque : lorsque l'appareil fonctionne, le témoin lumineux s'allume en bleu. Si la batterie est moins puissante, le témoin lumineux clignote. Si la batterie est complètement vide, le voyant s'éteint.

Attention : La buse d'aspiration doit être ouverte et dégagée en permanence. Dans le cas contraire, le moteur surchauffe et risque d'être endommagé.



Nettoyage et entretien

1. Avant de procéder au nettoyage, éteignez l'appareil.

2. Ne pas immerger l'appareil et la base de chargement dans l'eau ou tout autre liquide.

3. Utilisez uniquement un chiffon doux et humide pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Ne laissez aucun liquide pénétrer dans l'appareil.

4. Le bac à poussière et le suceur plat peuvent être nettoyés à l'eau ; séchez-les soigneusement avant de les assembler et de les utiliser.

5. Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs ou d'abrasifs.

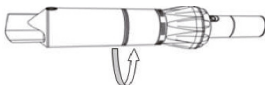
6. N'utilisez pas l'appareil si le filtre est cassé ou usé.

Comment vider le bac à poussière et nettoyer le filtre :

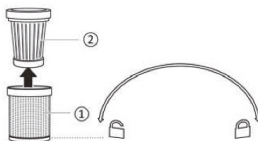
1. Appuyez sur le bouton de dépoussiérage pour enlever la saleté.



2. Pour séparer le réservoir à poussière du corps principal, tenez le corps principal et utilisez votre autre main pour tourner le réservoir à poussière dans la direction indiquée ci-dessous.



3. Après avoir retiré le bac à poussière, retirez le filtre métallique (1) et le filtre HEPA (2) du corps principal en les faisant pivoter (sur la partie inférieure du filtre métallique, des marques indiquent les directions de verrouillage et de déverrouillage). Séparez les deux filtres et lavez-les à l'eau courante. Séchez-les complètement à l'air.



4. Assurez-vous que les deux filtres sont complètement secs. Placez le filtre HEPA dans le filtre métallique ; alignez et faites pivoter l'ensemble du filtre vers l'arrière. Assurez-vous que les filtres sont bien fixés sur le corps principal.

5. Remonter le bac à poussière sur le corps principal.

Notes :

- Aucune des pièces de l'aspirateur ne passe au lave-vaisselle.
 - N'utilisez pas l'appareil si le filtre est endommagé, cassé ou usé.
 - Pour garantir un fonctionnement optimal de l'appareil, si le filtre HEPA ne peut pas être nettoyé correctement ou si la puissance d'aspiration n'est pas suffisante, l'appareil doit être remplacé.
- de l'appareil diminue, il est temps de remplacer le filtre HEPA.
- L'appareil ne contient pas de pièces que vous puissiez réparer, ne le démontez pas et n'essayez pas de le réparer vous même.

Données techniques

Modèle : SP-001A
Puissance : 90W
Batterie : 11.1V, 2600mAh
Entrée de l'adaptateur : 100-240V ~ 50/60Hz
Sortie de l'adaptateur : 14V/0.5A
Poids : 0,51 kg
Batterie : Li-ion
Dimensions : 41,5 x 7,5 x 7,5 cm

Garantie et service client

Avant d'être livrés, nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité rigoureux. Si, malgré tout le soin apporté, des dommages sont survenus au cours de la production ou du transport, veuillez renvoyer l'appareil à votre revendeur.

Pour l'appareil acheté, nous offrons une garantie de 2 ans, à compter du jour de la vente. Si le produit est défectueux, vous pouvez le renvoyer directement au point de vente.

Les défauts dus à une mauvaise manipulation de l'appareil et les dysfonctionnements dus à des interventions et des réparations effectuées par des tiers ou au montage de pièces non originales ne sont pas couverts par cette garantie.

Conservez toujours votre facture, sans laquelle vous ne pouvez prétendre à aucune forme de garantie. Les dommages causés par le non-respect du mode d'emploi entraînent l'annulation de la garantie. Si cela entraîne des dommages indirects, nous n'en sommes pas responsables. Nous ne pouvons pas non plus être tenus responsables des dommages matériels ou corporels causés par une utilisation incorrecte si le manuel d'instructions n'a pas été correctement suivi. Les dommages causés aux accessoires ne signifient pas le remplacement gratuit de l'ensemble de l'appareil. Dans ce cas, veuillez contacter notre service après-vente. Les bris de verre ou de pièces en plastique sont toujours facturés. Les défauts des consommables ou des pièces d'usure, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou le remplacement de ces pièces ne sont pas couverts par la garantie et sont payants.

Gebruiksvoorzorgen

Lees dit zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt om verwondingen of schade te voorkomen en de beste resultaten te behalen. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats. Als u dit apparaat aan iemand anders geeft of overdraagt, zorg er dan voor dat u deze handleiding erbij voegt.

Bij schade die ontstaat door het niet naleven van de instructies in deze handleiding door de gebruiker, vervalt de garantie. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het negeren van de handleiding, nalatig gebruik of gebruik dat niet overeenkomt met de richtlijnen in deze handleiding.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's begrijpen.
2. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
3. **S c h o o n m a k - e n** onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder

toezicht worden uitgevoerd.

4. Lees de gebruikershandleiding.
5. **WAARSCHUWING:** Gebruik alleen de meegeleverde afneembare voedingsadapter om de batterij op te laden.
6. Dit apparaat bevat niet-vervangbare batterijen.
7. Zorg ervoor dat het netsnoer niet langs scherpe randen hangt en houd het uit de buurt van hete objecten en open deuren.
8. Dompel het apparaat of de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen. Er is levensgevaar door elektrische schokken!
9. Trek de stekker uit het stopcontact door aan de stekker zelf te trekken, niet aan het snoer.
10. Probeer het apparaat nooit zelf te openen of te repareren; dit kan elektrische schokken veroorzaken.
11. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
12. Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik, alleen voor huishoudelijk gebruik.
13. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
14. Wikkel het snoer niet om de oplader en buig het niet.
15. Strikte supervisie is vereist bij gebruik door of in de buurt van kinderen. Laat het apparaat niet onbeheerd aangesloten. Houd

haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende onderdelen.

16. Gebruik het apparaat niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen zoals benzine op te zuigen, of in gebieden waar deze aanwezig kunnen zijn.
17. Zuig geen brandend of rokend materiaal op, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
18. Gebruik het apparaat niet zonder stofreservoir en alle filters correct geplaatst.
19. Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen, kan letsel veroorzaken.
20. Zorg ervoor dat de luchtinlaat niet geblokkeerd is door objecten zoals haar of stofbanden. Gebruik het apparaat alleen op droge oppervlakken.
21. Gebruik het apparaat niet in de buurt van een verwarming, radiator of sigarettenpeuk.
22. Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde voedingsadapter.
23. Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op, zoals glas, spijkers, schroeven of munten, die de stofzuiger kunnen beschadigen.
24. Vermijd het opzuigen van gipsstof, haardas of sintels. Gebruik de stofzuiger niet als accessoire van elektrisch gereedschap om

stof op te vangen.

25. Zuig geen giftige oplossingen op, zoals bleekmiddel, ammoniak of onstopper.
26. Schakel het apparaat altijd uit voordat u accessoires aansluit of loskoppelt.
27. Neem in noodgevallen onmiddellijk contact op met een professional.
28. NIET het apparaat opladen terwijl het is ingeschakeld.
29. NIET de batterij opladen bij temperaturen onder 0°C of boven 50°C.

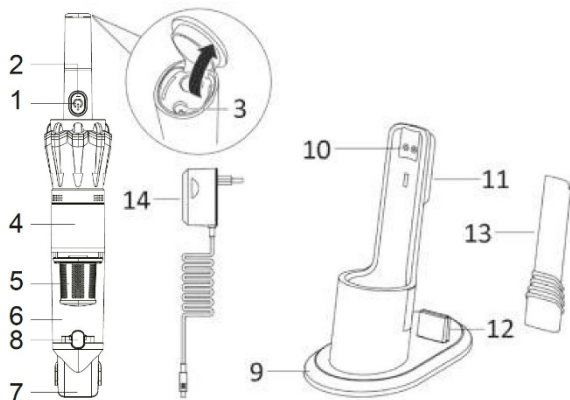


Het symbool op dit apparaat geeft aan dat het niet bij het huishoudelijk afval mag worden weggegooid. U dient het in te leveren bij een inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparatuur. De verwijdering moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de lokale afvalvoorschriften. Voor meer informatie over de verwerking, terugwinning en recycling van dit apparaat kunt u contact opnemen met uw gemeente, de lokale afvalverwerkingsdienst of de verkoper van het apparaat.



Ihr Gerät

1. Ein/Aus-Taste
2. Leuchtanzeige
3. Ladebuchse (an dem Gerät)
4. Hauptkörper
5. Metallfilter und HEPA-Filter
6. Staubbehälter
7. Saugdüse
8. Taste zum Abstauben
9. Ladestation
10. Ladestecker
11. Ladebuchse (an der Ladestation)
12. Aufbewahrung von Zubehör
13. Düse
14. Adapter



Aufladen des Akkus

1. Bauen Sie die Ladestation zusammen und befestigen Sie den Ständer, indem Sie ihn unten mit den drei mitgelieferten Schrauben festklebmen in der Verpackung. (Bild A)
2. Biegen Sie die kleine Bürste an der Saugdüse und setzen Sie das Gerät in die Ladestation ein (Düse). Dabei ist darauf zu achten, dass das Gerät genau auf den Ladeanschluss auf der Rückseite des Geräts ausgerichtet ist. (Bild B)
3. Sie können den Adapter an die Ladebuchse des Geräts oder an die Ladestation anschließen. Anschließend den Adapter in die Steckdose.
4. Während des Ladevorgangs blinkt die Anzeileuchte langsam blau. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, die Kontrollleuchte immer blau leuchtet.
5. Ziehen Sie nach dem Laden den Netzadapter aus der Steckdose. Sie können das Gerät verwenden oder es auf der Ladestation ruhen.

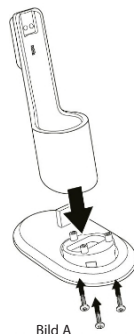


Bild A

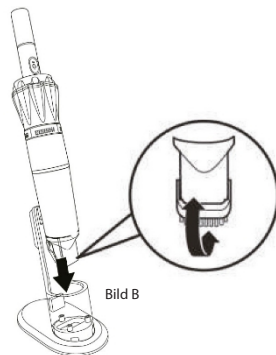


Bild B

Anmerkungen :

- Der gesamte Ladezyklus dauert 5,5 bis 6 Stunden.
- Die Flachdüse kann auf der Ladestation aufbewahrt werden.
- Das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht funktionieren.
- Laden Sie das Gerät nicht an schmutzigen oder feuchten Orten auf.
- Der Adapter kann sich während des Ladevorgangs erwärmen — das ist normal.
- Um eine Selbstentladung des Akkus zu vermeiden, laden Sie ihn bitte mindestens einmal alle 6 Monate.

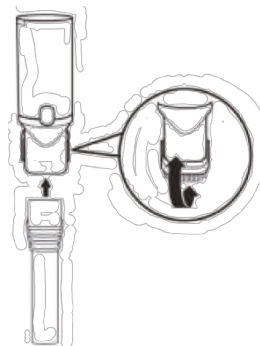
Betrieb

1. Falten Sie die kleine Bürste an der Saugdüse aus oder befestigen Sie die Flachdüse an der Saugdüse und achten Sie darauf, dass sie gut sitzt. (siehe Skizze)

2. Drücken Sie einmal auf die Ein/Aus-Taste, das Gerät beginnt zu arbeiten; drücken Sie ein zweites Mal, um die Leistung zu erhöhen, und drücken Sie dann erneut auf die Taste, um auszuschalten.

Hinweis: Wenn die Kamera funktioniert, leuchtet die Kontrollleuchte blau. Wenn der Akku weniger Leistung hat, blinkt die Anzeileuchte. Wenn der Akku vollständig entladen ist, erlischt die Anzeileuchte.

Achtung: Die Saugdüse muss **s t ä n d i g** geöffnet und frei sein. Andernfalls überhitzt der Motor und kann beschädigt werden.



Reinigung und Pflege

1. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus.

2. Tauchen Sie das Gerät und die Ladestation nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

3. Verwenden Sie nur ein weiches, feuchtes Tuch, um die Außenseite des Geräts zu reinigen. Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.

4. Der Staubbehälter und die Flachdüse können mit Wasser gereinigt werden; trocknen Sie sie vor dem Zusammenbau und der Verwendung gründlich ab.

5. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder Scheuermittel.

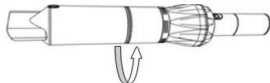
6. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Filter kaputt oder abgenutzt ist.

Wie man den Staubbehälter leert und den Filter reinigt :

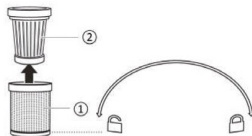
1. Drücken Sie die Staubtaste, um den Schmutz zu entfernen.



2. Um den Staubbehälter vom Hauptkörper zu trennen, halten Sie den Hauptkörper fest und drehen Sie mit der anderen Hand den Staubbehälter in die unten gezeigte Richtung.



3. Nachdem Sie den Staubbehälter entfernt haben, ziehen Sie den Metallfilter (1) und den HEPA-Filter (2) durch Drehen vom Hauptgehäuse ab (auf der Unterseite des Metallfilters befinden sich Markierungen, die die Richtung zum Ver- und Entriegeln angeben). Trennen Sie die beiden Filter und waschen Sie sie unter fließendem Wasser. Trocknen Sie sie vollständig an der Luft.



4. Achten Sie darauf, dass beide Filter vollständig trocken sind. Setzen Sie den HEPA-Filter in den Metallfilter ein; richten Sie die gesamte Filtereinheit aus und schwenken Sie sie nach hinten. Stellen Sie sicher, dass die Filter fest am Hauptkörper sitzen.

5. Bringen Sie den Staubbehälter wieder am Hauptkörper an.

Anmerkungen :

- Keines der Teile des Staubsaugers ist spülmaschinenfest.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Filter beschädigt, kaputt oder abgenutzt ist.
- Um einen optimalen Betrieb des Geräts zu gewährleisten, muss das Gerät ausgetauscht werden, wenn der HEPA-Filter nicht richtig gereinigt werden kann oder die Saugkraft nicht ausreicht.
- des Geräts abnimmt, ist es an der Zeit, den HEPA-Filter auszutauschen.
- Das Gerät enthält keine Teile, die Sie selbst reparieren können. Nehmen Sie es daher nicht auseinander und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.

Technische Daten

Modell: SP-001A

Leistung:

90W

Batterie: 11.1V, 2600mAh

Eingang des Adapters: 100-240V ~ 50/60Hz

Ausgang des Adapters: 14V/0.5A

Gewicht: 0,51 kg Akku:

Li-Ion

Maße: 41,5 x 7,5 x 7,5 cm

Garantie und Kundenservice

Vor der Auslieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Sollten trotz aller Sorgfalt während der Produktion oder des Transports Schäden aufgetreten sein, schicken Sie das Gerät bitte an Ihren Händler zurück.

Für das gekaufte Gerät gewähren wir eine Garantie von 2 Jahren ab dem Tag des Verkaufs. Wenn das Produkt defekt ist, können Sie es direkt an die Verkaufsstelle zurückschicken.

Defekte, die auf eine falsche Handhabung des Geräts zurückzuführen sind, sowie Funktionsstörungen, die durch Eingriffe und Reparaturen von Dritten oder durch den Einbau von Nicht-Originalteilen verursacht wurden, sind von dieser Garantie nicht abgedeckt.

Bewahren Sie immer Ihre Rechnung auf, denn ohne diese haben Sie keinen Anspruch auf irgendeine Form von Garantie. Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, führen zum Erlöschen der Garantie. Wenn dadurch Folgeschäden entstehen, haften wir nicht dafür. Wir haften auch nicht für Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden, wenn die Bedienungsanleitung nicht ordnungsgemäß befolgt wurde. Schäden am Zubehör bedeuten nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ersetzt wird. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Bruch von Glas oder Kunststoffteilen wird immer in Rechnung gestellt. Defekte an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen sowie die Reinigung, Wartung oder der Austausch dieser Teile sind nicht durch die Garantie abgedeckt und kostenpflichtig.

Besoin d'aide ?

Scannez le QR code ci-dessous pour vous rendre dans votre espace client et bénéficier d'une aide approfondie.



Enregistrer votre produit

Scannez le QR code ci-dessous pour enregistrer votre produit



EZiclean® est une marque de la société E.ZICOM®

46/48, rue Gay Lussac
94430 Chennevières-sur-Marne
www.eziclean.com

For more details please visit on our website : www.eziclean.com
Voor meer informatie kunt u terecht op onze website : www.eziclean.com
Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website : www.eziclean.com
Para más detalles, visite nuestro sitio web : www.eziclean.com
Per maggiori dettagli si prega di visitare il nostro sito : www.eziclean.com

1 AN
de garantie
supplémentaire
OFFERT*



- * en enregistrant votre produit sur notre site internet. Garantie légale de 2 ans + 1 an offert dès l'enregistrement.
- * by registering your product on our website. Legal warranty of 2 years + 1 year offered upon registration.
- * indem Sie Ihr Produkt auf unserer Website registrieren. Gesetzliche Garantie von 2 Jahren + 1 Jahr geschenkt ab der Registrierung.
- * al registrar su producto en nuestro sitio web. Garantía legal de 2 años + 1 año ofrecido al registrarse.
- * registrando il vostro prodotto sul nostro sito web. 2 anni di garanzia legale + 1 anno gratuito alla registrazione.
- * door uw product op onze website te registreren. 2 jaar wettelijke garantie + 1 jaar gratis bij registratie.



FR
Éléments
d'emballage +
documentation



FR
Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !